

Comp. 342837.



MOC/SVA/sva

APRUEBA CONVENIO DE EJECUCIÓN DE PROYECTO TITULADO CHILE ES NATURALEZA E HISTORIA, CORRESPONDIENTE AL CONCURSO DE INICIATIVAS ARTÍSTICAS Y CULTURALES PARA ESCOLARES, DEL CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES REGIÓN DE AYSÉN.

## RESOLUCIÓN EXENTA N° 819.-

Coyhaique, 10 de diciembre de 2012

### VISTOS:

Estos antecedentes; la Resolución Exenta N° 2682 de 26 de junio de 2012, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes que aprueba las Bases del Concurso Público Iniciativas Culturales para Estudiantes; la Resolución Exenta N° 3175 de fecha 30 de julio de 2012, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes que modifica las Bases del Concurso Iniciativas Culturales para Estudiantes; Acta de Sesión de Evaluación y Selección de fecha 18 de octubre de 2012, la Resolución Exenta N°4844, de fecha 19 de noviembre de 2012 que fija la selección de postulantes; Convenio de Ejecución de Actividades de fecha 06 de diciembre de 2012, suscrito entre Álvaro Vergara Vergara y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Región de Aysén y sus respectivos antecedentes legales;

### CONSIDERANDO:

Que, según disponen los artículos 1° y 2° de la Ley 19.891, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes es un servicio público autónomo, con personalidad jurídica y patrimonio propio que tiene por objeto apoyar el desarrollo de las artes y la difusión de la cultura, contribuir a conservar, incrementar y poner al alcance de las personas el patrimonio cultural de la Nación y promover la participación de éstas en la vida cultural del país.

Que, de acuerdo con lo preceptuado en los numerales 3) y 5) del artículo 3° de la misma Ley, el Consejo detenta, dentro de sus funciones, la de apoyar la participación cultural y la creación y difusión artística, tanto a nivel de las personas como de las organizaciones que éstas forman y de la colectividad nacional toda, de modo que encuentren espacios de expresión en el barrio, la comuna, la ciudad, la región y el país, de acuerdo con las iniciativas y preferencias de quienes habiten esos mismos espacios, además de establecer una vinculación permanente con el sistema educativo formal en todos sus niveles.

Que, en cumplimiento de sus fines el Consejo, a través de su Departamento de Ciudadanía y Cultura, desarrolla el Programa Núcleo de Educación Artística, que tiene por objeto fortalecer los procesos de enseñanza y aprendizaje de las artes y la cultura en el sistema educativo formal y no formal, mediante proyectos de gestión del conocimiento, formación permanente de sus actores, el desarrollo y actualización del currículo y la didáctica de las artes y la proyección a la sociedad de los programas, productos y resultados de estos.

Que, conforme a lo señalado precedentemente, la Sección de Educación Artística y Cultura, perteneciente al Departamento de Ciudadanía y Cultura, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, convocó al Concurso público de iniciativas artísticas y culturales para estudiantes, en las líneas de: iniciativas inéditas e iniciativas en fase de continuidad, cuyas Bases fueron aprobadas mediante Resolución Exenta N° 2682 de fecha 26 de junio de 2012, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes; modificadas por Resolución Exenta N° 3175 de fecha 30 de julio de 2012.

Que, en aplicación del procedimiento concursal, este Consejo, mediante Resolución Exenta N° 4844 de fecha 19 de noviembre de 2012, fijó la selección de proyectos aprobados.

Que, es necesario dictar el acto administrativo que apruebe cada uno de los convenios de los proyectos que se suscriban entre los seleccionados y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y proceder a su total y completa tramitación administrativa.

## Y TENIENDO PRESENTE:

Lo dispuesto en la Ley N° 19.891 que crea el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, especialmente lo señalado en sus artículos 1°, 2°, 3° N° 3) y 5); en la Ley N° 19.880, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653 de 200, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575 de 1976 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; Ley 20.557 que aprueba el presupuesto para el Sector Público para el año 2012; Resoluciones Exentas N° 2682 y N° 3175 de 2012 ambas del Consejo; Resolución N° 106 Delega Facultades en Directores Regionales; Resolución Exenta N° 2979 del 17/07/2012 que indica subrogancia del Director Regional y en la Resolución N° 1.600 de 2008, de la Contraloría General de la República, dicto lo siguiente

## RESOLUCIÓN:

**ARTÍCULO PRIMERO:** Apruébese convenio de colaboración ejecución de proyecto CHILE ES NATURALEZA E HISTORIA entre el, Consejo Nacional de las Artes y la Cultura Región de Aysé, y Álvaro Vergara Vergara, de fecha 06 de Diciembre de 2012, que se individualiza a continuación, teniéndose sus textos como parte integrante de esta resolución para todos los efectos legales:

### CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS Y EJECUCIÓN DE ACTIVIDADES

#### CONSEJO REGIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES, REGIÓN DE AYSÉN

Y

#### AGRUPACIÓN ARTÍSTICA ARTERRASOL DEL LICEO LUISA RABANAL PALMA, CHILE CHICO

En Coyhaique, a 06 de diciembre de 2012, entre el **CONSEJO REGIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES, REGIÓN DE AYSÉN**, R.U.T N° 65.620.850-3, en adelante "el **CONSEJO**", representado por su Director Regional don Mauricio Quercia Martinic, chileno, ambos domiciliados para estos efectos en calle 21 de mayo N° 574, ciudad y comuna de Coyhaique, y don Álvaro Vergara Vergara, cédula nacional de identidad N° 7.946.411-2, domiciliado en calle Bernardo O'higgins N° 675, ciudad de Chile Chico, en adelante "el responsable", se celebra el siguiente convenio:

#### CONSIDERANDO:

1. Que, según disponen los artículos 1° y 2° de la Ley 19.891, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes es un servicio público autónomo, con personalidad jurídica y patrimonio propio que tiene por objeto apoyar el desarrollo de las artes y la difusión de la cultura, contribuir a conservar, incrementar y poner al alcance de las personas el patrimonio cultural de la Nación y promover la participación de éstas en la vida cultural del país.
2. Que, de acuerdo con lo preceptuado en los numerales 3) y 5) del artículo 3° de la misma Ley, el Consejo detenta, dentro de sus funciones, la de apoyar la participación cultural y la creación y difusión artística, tanto a nivel de las personas como de las organizaciones que éstas forman y de la colectividad nacional toda, de modo que encuentren espacios de expresión en el barrio, la comuna, la ciudad, la región y el país, de acuerdo con las iniciativas y preferencias de quienes habiten esos mismos espacios, además de establecer una vinculación permanente con el sistema educativo formal en todos sus niveles.
3. Que, en cumplimiento de sus fines, el Consejo a través de su Departamento de Ciudadanía y Cultura, desarrolla el Programa Núcleo de Educación Artística, que tiene por objeto fortalecer los procesos de enseñanza y aprendizaje de las artes y la cultura en el sistema educativo formal y no formal, mediante proyectos de gestión del conocimiento, formación permanente de sus actores, el desarrollo y actualización del currículo y la didáctica de las artes y la proyección a la sociedad de los programas, productos y resultados de éstos.
4. Que, en ese contexto el Consejo, con el objeto de impulsar iniciativas de gestión artística y cultural en establecimientos educacionales, diseñadas y ejecutadas por sus estudiantes, y de promover el arte y la cultura como herramienta transversal y generadora de habilidades socio afectivas y cognitivas en el proceso de formación, convocó al Concurso de Iniciativas Artísticas y Culturales para Estudiantes, cuyas bases fueron aprobadas por Resolución Exenta N° 2682 de fecha 26 de junio de 2012, modificada por Resolución Exenta N° 3175 de fecha 30 de julio de 2012 y cuya selección fue fijada mediante Resolución Exenta N° 4844 de 19 de noviembre de 2012.

5. Que, en conformidad a lo dispuesto en el Capítulo V de las bases del concurso, una vez informado el resultado del concurso, el profesor o administrativo responsable de la agrupación debe concurrir a la Dirección Regional que corresponda, a fin de suscribir convenio de ejecución de proyecto con el Consejo, el que se celebra en este acto.

#### **LAS PARTES ACUERDAN:**

##### **PRIMERO.**

El presente convenio tiene por objeto financiar el proyecto "Chile es Naturaleza e Historia", de la agrupación Arterrasol seleccionado para su ejecución mediante Resolución Exenta N° 4844 de 2012 del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, consistente en implementar un escenario multipropósito orientado a la muestra de creación artística cultural de los distintos subsectores, generados por los estudiantes al interior del aula, a partir de las competencias desarrolladas en los diversos subsectores, el que se llevará a efecto en la ciudad de Chile Chico, en un plazo máximo de seis meses contados desde la total tramitación de la resolución administrativa que apruebe el presente convenio.

##### **SEGUNDO.**

El **CONSEJO**, mediante el presente instrumento, se obliga a transferir la suma de **\$250.000.-** con el fin de solventar los gastos destinados a la ejecución de la actividad objeto del presente convenio.

Este aporte se transferirá al responsable, en una sola cuota, dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de total tramitación de la resolución administrativa aprobatoria de este convenio, debiendo suscribirse, el correspondiente Recibo al momento de su recepción.

##### **TERCERO.**

Las actividades en las que consiste proyecto son aquellas descritas en el Formulario N° 1 de Postulación al Concurso de Iniciativas artísticas y culturales para estudiantes del Consejo, el que se anexa y forma parte integrante del presente convenio. Las actividades en él señaladas sólo podrán ser modificadas de común acuerdo por las partes, en vistas a mejorar el programa inicial establecido, siempre que no alteraren su contenido ni el monto aportado por el Consejo para su realización.

##### **CUARTO.**

El **responsable** entregará al *Director Regional* un Informe de Actividades, que dé cuenta de las actividades efectuadas con el aporte financiero entregado por el Consejo. El documento deberá ser presentado al **CONSEJO**, dentro de 30 días corridos contados desde la fecha de término de la actividad a la que está destinado el financiamiento materia del presente Convenio.

Deberá presentar además y en la misma oportunidad rendición de cuentas, que deberá efectuarse con la documentación y comprobantes contemplados en la Resolución N° 759, de 2003, de la Contraloría General de la República, que les resulten aplicables.

El Informe de Actividades será aprobado, mediante certificación escrita, por el **CONSEJO** a través de la Jefatura del Departamento de Ciudadanía y Cultura y, la aprobación de la rendición de cuentas mediante certificación escrita del Jefe del Departamento de Administración General del Consejo.

##### **QUINTO.**

A objeto de garantizar el uso correcto de los fondos transferidos -entendiendo por ello su aplicación exclusiva a las actividades para las cuales se contempla el financiamiento- el **responsable** acepta ante notario público una letra de cambio a la vista, por un monto equivalente al financiamiento señalado en este Convenio, a nombre del **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**. Este documento es entregado en este acto al **CONSEJO**, en cuya representación manifiesta aceptar conforme don Mauricio Quercia Martinic. Dicho documento será restituido al aceptante o a quien sus derechos representen, una vez aprobado el Informe de Actividades y la rendición de cuentas en los términos referidos en el inciso tercero de la cláusula que antecede.

##### **SEXTO.**

El presente instrumento comenzará a regir desde la fecha en que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo que lo apruebe y mantendrá su vigencia hasta la total aprobación, a plena satisfacción por parte del **CONSEJO**, del informe de todas las actividades desarrolladas y de la rendición de cuentas del total de los recursos transferidos, objeto de este Convenio, según se señala en la cláusula cuarta del presente convenio.

**SÉPTIMO.**

Las partes, en caso de cualquier discrepancia sobre la forma de llevar a cabo este Convenio, acuerdan que debe ser cumplido e interpretado de común acuerdo en cuanto no se oponga a lo establecido en la legislación vigente en Chile.

**OCTAVO.**

Para todos los efectos derivados del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la comuna de Coyhaique y se someten, desde luego, a la competencia de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

**NOVENO.**

La personería de don Mauricio Quercía Martinic en su carácter de Director Regional del **CONSEJO REGIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES, REGIÓN DE AYSÉN** consta en Resolución Exenta N° 0150 de fecha 08 de abril del 2010, documento que no se inserta por ser conocido de las partes.

Este instrumento se redacta en nueve cláusulas y se extiende en cuatro (4) ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando dos en poder del **CONSEJO REGIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES** y dos en poder de don **ÁLVARO VERGARA VERGARA**.

Las partes, en comprobante y previa lectura, lo ratifican y firman en señal de plena conformidad.

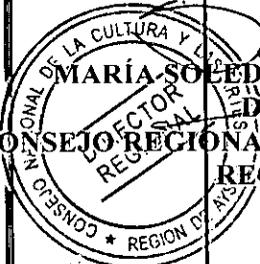
**ARTÍCULO SEGUNDO:** Adóptense por esta DIRECCIÓN REGIONAL, las providencias necesarias para llevar efecto el control y supervisión de la ejecución de la actividad que trate el convenio aprobado.

**ARTÍCULO TERCERO:** Certifíquese por esta DIRECCIÓN REGIONAL, en su oportunidad y cuando corresponda, la total ejecución de la actividad, previa aprobación conforme estipulado en el convenio.

**ARTÍCULO CUARTO:** Cumplido el trámite de la certificación de ejecución de la actividad, restitúyase por esta DIRECCIÓN REGIONAL, la caución entregada al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes Región de Aysén.

**ARTÍCULO QUINTO:** Publíquese la presente resolución, una vez totalmente tramitada, en el sitio electrónico de Gobierno transparente del Consejo Nacional de las Artes y la Cultura, por la encargada de OIRS, con la tipología "Premios" en la categoría "Actos con efectos sobre terceros" de la sección "Actos y Resoluciones", además, publíquese por la misma Funcionaria en la categoría "Otras transferencias" de la sección "Transferencias" y también con la tipología "Otros" en la categoría "Nómina de beneficiarios de programas sociales" de la sección "Subsidios y beneficios", a objeto de dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 7° de la Ley N° 20.285 sobre Acceso a la Información Pública y en el artículo 51 de su Reglamento. Asimismo, y en cumplimiento de la Ley N° 19.628 sobre Protección de la Vida Privada, omítase, por esta Dirección Regional, los datos personales que contenga esta Resolución para el sólo efecto de su publicación en el sitio electrónico de Gobierno Transparente.

**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE  
"POR ORDEN DEL JEFE SUPERIOR DEL SERVICIO"**

  
**MARÍA SOLEDAD OBREGÓN CHAMORRO**  
**DIRECTORA (S)**  
**CONSEJO REGIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**  
**REGIÓN DE AYSÉN**  


Distribución:

- 1.- Dirección Regional de Aysén;
- 2.- Departamento de Ciudadanía y Cultura;
- 3.- Interesado.